

COMMERCIAL CHEST FREEZER

TABLE OF CONTENTS

Product Registration.....2
Important Safety Instructions.....2
First Steps.....3
Appliance Start-up.....5
Features.....6
Care and Cleaning.....6
Energy-Saving Tips.....8
Power Failure.....8
Before You Call.....9
Wiring Diagram.....11
Warranty.....12

Product Registration

Important Safety Instructions

Read all instructions before using this appliance.



WARNING

For Your Safety

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this unit or any other appliance. Read product labels for flammability and other warnings.



WARNING

Child Safety

- Destroy carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the appliance is unpacked. Children should never use these items for play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers and can quickly cause suffocation.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.
- An empty, discarded ice box, refrigerator, or freezer is a very dangerous attraction to children.
- Remove and discard any spacers used to secure the shelves during shipping. Small objects are a choke hazard to children.

Proper Disposal of Appliance

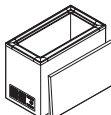


WARNING

Risk of Child Entrapment

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators or freezers are still dangerous – even if they will sit for “just a few days”. If you are getting rid of your old refrigerator or freezer, please follow the instructions below to help prevent accidents:

- Remove the lid.
- Have the refrigerator removed by a qualified technician.



Record your Model and Serial Numbers

Record the model number and serial number of this appliance in the space provided below (the serial plate is located inside the cabinet compartment).

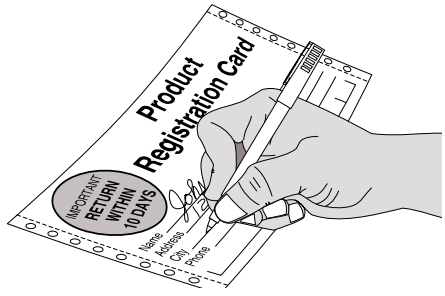
Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchase Date: _____

Register Your Product

The self-addressed **PRODUCT REGISTRATION CARD** (shown above) should be filled in completely, signed and returned to the address provided.



Important Safety Instructions

Electrical Information



WARNING

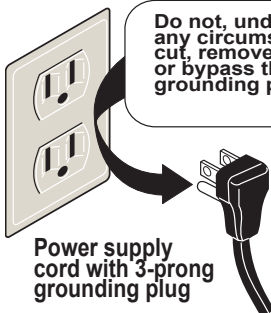
These guidelines must be followed to ensure that safety mechanisms in the design of this appliance will operate properly.



WARNING

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adapter plug. Do not remove any prong from the power cord.

Grounding type wall receptacle



- Refer to the serial plate for correct electrical rating. The power cord of the appliance is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards. It must be plugged directly into its own properly grounded three-prong receptacle, protected with a 15-amp time delay fuse or circuit breaker. The receptacle must be installed in accordance with the local codes and ordinances. Consult a qualified electrician. Receptacles with Ground Fault Circuit Interrupters (GFCI) are NOT RECOMMENDED. **DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG.**
- If the voltage varies by 10 percent or more, appliance performance may be affected. Operating the appliance with insufficient power can damage the compressor. Such damage is not covered under the warranty. If you suspect your voltage is high or low, consult your power company for testing.
- To prevent the appliance from being turned off accidentally, do not plug the unit into an outlet controlled by a wall switch or pull cord.
- **DO NOT** pinch, knot, or bend the power cord in any manner.

Other Precautions



WARNING

- **NEVER** unplug the appliance by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- To avoid electrical shock, unplug the appliance before cleaning.



NOTE

Turning the control to "OFF" turns off the compressor but does not disconnect power to other electrical components.

First Steps

Inspection for Damage

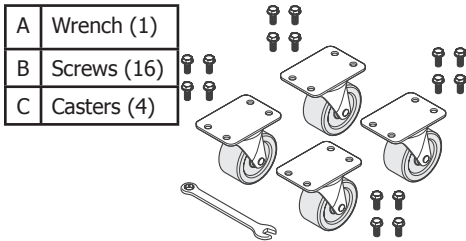
Inspect the underside of the cabinet and packaging for damage, similar to what can be caused with a forklift. If hidden damage is found after uncrating, immediately call the delivery carrier and request an inspection. Retain all packaging and crating materials until the inspection is complete.

Parts and Accessories

- Using a utility knife with a sharp, short blade, cut along the perimeter of the carton as indicated.
- Lift the carton off the product.
- Remove the package containing the casters from the unit.

First Steps

The following tools are required to assemble and install the casters to the unit:



Caster Set-up

1. With an assistant, tilt the unit until it is resting on its back. Take care to protect the back from being scratched during this process.
2. Using the wrench provided and the sixteen (16) screws, install all four (4) casters in the tapped holes in the bottom of the unit. Tighten the screws securely.
3. With an assistant, tilt the unit back up onto its casters.
4. To prevent unintended movement, block casters once the unit is in place.

Appliance Placement

Leave a three (3) inch space on all sides and the back of the cabinet for ease of installation, proper air circulation and electrical connections. Choose a place that is near a grounded electrical outlet. For the most efficient operation, the appliance should be located where surrounding temperatures will not drop below 40°F (5°C) or exceed 110°F (43°C). Additional compressor heaters are not recommended.

Insulation

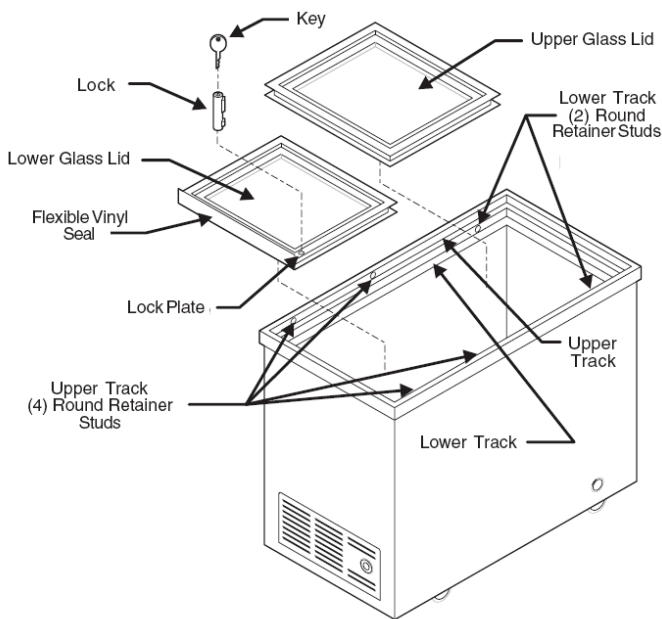
The insulated space of this cabinet is sealed to maintain peak efficiency. DO NOT drill holes in the cabinet. Holes drilled in the cabinet may destroy that seal and damage electrical wiring located in the insulated space. It may also pierce and damage the sealed refrigeration system in the insulated space.

DAMAGED ELECTRICAL WIRING OR WET INSULATION CAUSED BY DRILLING WILL VOID THE WARRANTY.

Glass Lid Models

- There are two (2) glass lids, a smaller one that fits in the lower track of the ice cream freezer and a larger one that fits in the upper track. The lower track has two (2) round retaining studs and the upper has four (4) round retaining studs.
- Install the lower glass first. Again, the lower glass is the smaller of the two. It has a flexible vinyl seal and a lock plate. The flexible seal should be facing up and positioned on the end away from the two round retaining studs. Place the panel in the center and slide along the lower track until it is secure under the two retaining studs.
- Place the upper glass panel over the lower glass panel already in place. Slide it over the lower lid past the flexible seal. You will notice a slight resistance with the lower lid gasket. Slide the upper panel under the four studs on the upper track of the frame.
- When properly installed, there is a seal formed by the flexible vinyl seal between the two glass lids.

First Steps



Appliance Start-up

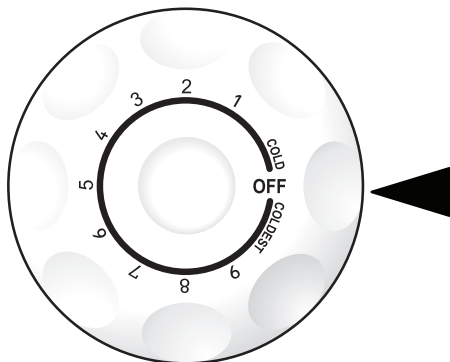
Once the appliance has been located in its permanent location and the proper power and grounding has been provided, the following items must be checked or completed:

Cool Down Period

For safe food storage, allow 24 hours for the appliance to cool down completely before loading with food. The appliance will run continuously for the first several hours. Do not place any food in the appliance until after the first 24 hours of operation.

Thermostat Setting

The appliance is shipped from the factory with the thermostat set at about the mid-point of the operating range. Adjustments colder or warmer can be made after the appliance has been running for at least 8 hours. Allow at least 8 hours for temperature stabilization before re-adjusting the thermostat.



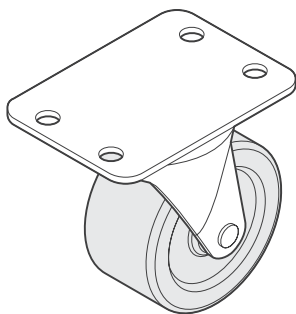
Features

Interior Lighting (some chest models)

The light comes on automatically when the lid is opened. To replace the light bulb, turn the temperature control to "OFF" and **UNPLUG THE ELECTRICAL CORD**. Replace the old bulb with a bulb of the same type and wattage.

Four (4) Swivel Casters

The freezer comes with four (4) swivel casters. The casters allow the appliance to be moved with ease. Refer to the First Steps section for caster installation instructions.



Commercial Grade Basket

The **NSF** certified basket helps organize odd-shaped items. To reach other packages in the freezer, slide the basket aside or lift out.

Security Lock

This security lock fastens the lid snugly, ensuring that stored food is secure. To lock or unlock the freezer, slide the key into the lock and turn. The key pops out of the lock after it has been turned.

Adjustable Temperature Control

The adjustable thermostat control is located on the left outside wall of the unit.

Interior Thermometer

The appliance comes with an **NSF** certified thermometer to show internal temperatures. The thermometer is attached to the plastic interior lid panel on commercial chest freezers and on the wire basket on ice cream freezers.

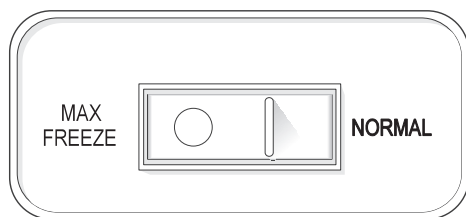
MaxFreeze Switch (some chest models)

When the Max Freeze setting is activated, the LED on the rocker switch will light up. This setting puts the compressor in a fulltime run mode and overrides the thermostatic control. This in turn results in constant cooling of the

freezer and provides the fastest freezer cool down period.

In most conditions the MaxFreeze setting will maintain lower freezer compartment temperatures than would the Normal setting. The Normal setting can be used to save energy when rapid cool down times aren't needed or when constantly maintaining the lowest temperature is not required.

To return the freezer back to normal operating mode, push the switch to the normal position.



Care and Cleaning

Between Defrosting

To avoid frequent defrosting, occasionally use a plastic scraper to remove frost. Scrape with pulling motion. **NEVER** use a metal instrument to remove frost.

Defrosting

It is important to defrost and clean the freezer when $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ inch of frost has accumulated. Frost may tend to accumulate faster on the upper part of the freezer due to warm, moist air entering the freezer when the lid is opened. Remove food and leave the lid open when defrosting the freezer.

To use the defrost drain, place a shallow pan beneath the drain outlet (Figure 1). Pull out the drain plug inside the freezer, and pull off the outside defrost drain plug (Figure 2). Defrost water will drain out. Check pan occasionally so water does not overflow. Replace the drain plugs when defrosting is completed.

Care and Cleaning

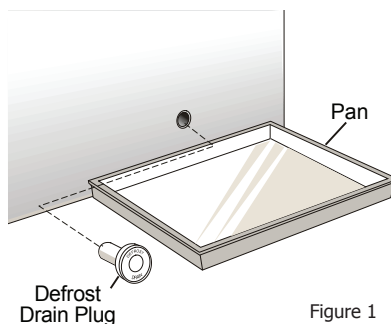


Figure 1

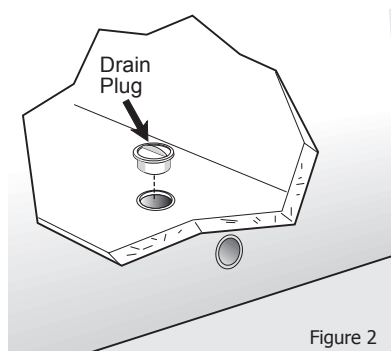


Figure 2

If the frost is soft, remove it by using a plastic scraper. If the frost is glazed and hard, fill deep pans with hot water and place them on the freezer bottom. Close the freezer lid. Frost should soften in about 15 minutes. Repeat this procedure if necessary.

Cleaning

After defrosting, wash inside and outside surfaces of the freezer with a solution of two (2) tablespoons of baking soda in one (1) quart (1.136 liters) warm water. Rinse and dry. Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning in the area of the controls, or any electrical parts.

Wash the removable parts with the baking soda solution mentioned above, or mild detergent and warm water. Rinse and dry. **NEVER** use metallic scouring pads, brushes, abrasive cleaners, or alkaline solutions on any surface. **DO NOT** wash removable parts in a dishwasher. Replace parts and food.

Periods of Non-use and Moving Tips

Leave the appliance operating during periods of non-use of less than three (3) weeks.

Long Periods of Non-use

If the appliance will not be used for several months:

- Remove all food and unplug the power cord.
- Clean and dry the interior thoroughly.
- Leave the appliance door open slightly, blocking it open if necessary, to prevent odor and mold growth.

Moving

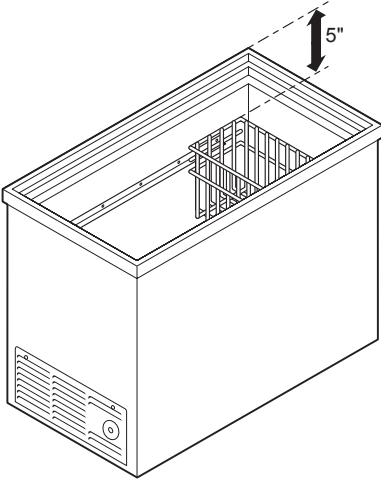
When moving the appliance, follow these guidelines to prevent damage:

- Disconnect the power cord plug from the wall outlet.
- Remove foods, then defrost, and clean the appliance.
- Secure all loose items such as base panel, baskets, and shelves by taping them securely in place to prevent damage.
- In the moving vehicle, secure appliance in an upright position to prevent movement. Also, protect outside of appliance with a blanket or similar item.

Energy-Saving Tips

This appliance is designed for efficiency with heavy foam insulation. However, there are things that the user can do to maintain the appliance in operating condition.

- Do not operate the appliance any colder than necessary to maintain safe, product storage temperatures.
- Make sure the appliance is located to prevent direct exposure to sunlight, air ducts, etc.
- Keep the lid closed except for normal use. Inspect the door often to see that it self-closes and the gaskets are in good condition.
- Do not overstock the product in the cabinet because it will block the normal air flow. See illustration below:



- Have at least annual inspections by a qualified service company to see that the refrigerant charge is correct.
- This appliance operates more efficiently in a cooler ambient temperature than in a hot ambient temperature. Try to maintain an ambient temperature below 80°F (27°C) and 65% RH (Relative Humidity) for maximum efficiency.

Power Failure

**WARNING**

Do not open freezer door unnecessarily if freezer is off for several hours.

If a power failure occurs, pack seven or eight pounds of dry ice into the freezer every 24 hours. Look in the Yellow Pages under "Dry Ice", "Dairies", or "Ice Cream Manufacturers" for local dry ice suppliers. Always wear gloves and use caution when handling dry ice.

Before You Call

TROUBLESHOOTING GUIDE		
Before calling for service, review this list. It may save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.		
PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
APPLIANCE OPERATION		
Appliance does not run.	• Appliance is plugged into a circuit that has a ground fault interrupt. • Temperature control is in the "OFF" position. • Appliance may not be plugged in, or plug may be loose. • House fuse blown or tripped circuit breaker. • Power outage.	• Use another circuit. If you are unsure about the outlet, have it checked by a certified technician. • See Thermostat Setting. • Ensure plug is tightly pushed into outlet. • Check/replace fuse with a 15-amp time delay fuse. Reset circuit breaker. • Check house lights. Call local electric company.
Appliance runs too much or too long.	• Room or outside weather is hot. • Appliance has recently been disconnected for a period of time. • Large amount of warm or hot food have been stored recently. • Door is opened too frequently or kept open too long. • Appliance door may be slightly ajar. • Temperature control is set too low. • Appliance gaskets are dirty, worn, cracked or poorly fitted. • MaxFreeze switch is "ON".	• It's normal for the appliance to work harder under these conditions. • It takes 24 hours for the appliance to cool down completely. • Warm food will cause appliance to run more until the desired temperature is reached. • Warm air entering the appliance causes it to run more. Open the door less often. • See "Door Problems". • Turn control knob to a warmer setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. • Clean or change gasket. Leaks in the lid seal will cause appliance to run longer in order to maintain desired temperature. • Deactivate Maxfreeze switch.
Interior appliance temperature is too cold.	• Temperature control is set too low. • MaxFreeze switch is "ON".	• Turn control knob to a warmer setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. • Deactivate Maxfreeze switch.
Interior appliance temperature is too warm.	• Temperature control is set too warm. • Lid is open too frequently or kept open too long. • Large amount of warm or hot food have been stored recently. • Appliance has recently been disconnected for a period of time.	• Turn control knob to a colder setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. • Warm air entering the appliance causes it to run more. Open the door less often. • Wait until the appliance has had a chance to reach its selected temperature. • Appliance requires 24 hours to cool down completely.
Appliance external surface temperature is warm.	• The external appliance walls can be as much as 30°F warmer than room temperature.	• This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the appliance cabinet.

Before You Call

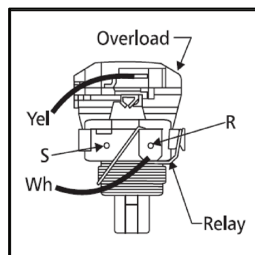
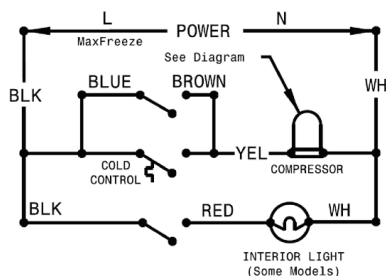
PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
SOUND AND NOISE		
Louder sound levels whenever appliance is on.	Modern appliances have increased storage capacity and more stable temperatures. They require heavy-duty compressors.	This is normal. When the surrounding noise level is low, you may hear the compressor running while it cools the interior.
Louder sound levels when compressor comes on.	Appliance operates at higher pressures during the start of the ON cycle.	This is normal. Sound will level off or disappear as appliance continues to run.
Popping or cracking sound when compressor comes on.	Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes.	This is normal. Sound will level off or disappear as appliance continues to run.
Bubbling or gurgling sound.	Refrigerant (used to cool appliance) is circulating throughout the system.	This is normal.
Vibrating or rattling noise.	- Appliance is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. - Floor is uneven or weak. - Appliance is touching the wall.	- Level the appliance by putting wood or metal shims under part of the appliance. - Ensure floor can adequately support appliance. Level the appliance. - Re-level appliance or move appliance slightly.
WATER/MOISTURE/FROST INSIDE APPLIANCE		
Moisture forms on inside appliance walls.	Weather is hot and humid, which increases internal rate of frost build-up.	This is normal.
ODOR IN APPLIANCE		
Odors in appliance.	- Interior needs to be cleaned. - Food with strong odors are in the appliance.	- Clean interior with sponge, warm water, and baking soda. - Cover the food tightly.
DOOR PROBLEMS		
Door will not close.	- Appliance is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. - Floor is uneven or weak.	- Level the appliance by putting wood or metal shims under part of the appliance. - Ensure floor can adequately support appliance. Level the appliance by putting wood or metal shims under part of the appliance.
LIGHTING PROBLEMS		
Light bulb is not on.	- The fluorescent lamp or light bulb is burned out. - No electric current is reaching the appliance.	- See "Fluorescent Lamp" or "Interior Light" in Features section. - See "Appliance does not run".

IMPORTANT

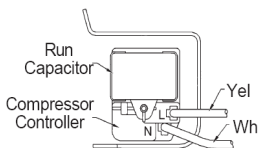
SAFETY NOTICE

The information provided herein is designed to assist qualified repair personnel only. Untrained persons should not attempt to make repairs due to the possibility of electrical shock. Disconnect the power cord before servicing.

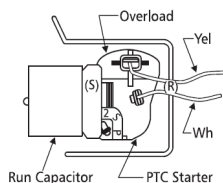
ELECTRICAL CIRCUIT



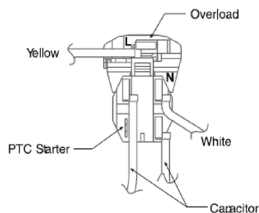
WIRING DIAGRAM



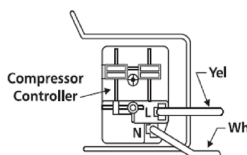
WIRING DIAGRAM



WIRING DIAGRAM



WIRING DIAGRAM



IMPORTANT

IF ANY GREEN GROUNDING WIRES ARE REMOVED DURING SERVICING, THEY MUST BE RETURNED TO THEIR ORIGINAL POSITION AND PROPERLY SECURED.

Kelvinator Commercial Appliance Warranty Information

Your appliance is covered by a **three (3) year limited warranty**. For three (3) years from your original date of purchase, Electrolux will pay all costs, except as set forth below, for repairing or replacing any parts of this appliance that prove to be defective in materials or workmanship when such appliance is installed, used, and maintained in accordance with the provided instructions. For appliances that are manufactured with a compressor, an additional two (2) year part warranty is provided for the compressor only.

Exclusions

This warranty does not cover the following:

1. Products where the original serial number has been removed, altered or cannot be readily determined.
2. Normal wear and tear and gradual deterioration.
3. Product that has been transferred from its original owner to another party or moved outside the USA or Canada.
4. Rust on the interior or exterior of the unit.
5. Products purchased "as-is".
6. Food loss due to any refrigerator or freezer failures.
7. Damage caused at any time during shipment.
8. Service calls which do not involve malfunction or defects in materials or workmanship, or for appliances used other than in accordance with the provided instructions.
9. Service calls to correct the installation of your appliance or to instruct you how to use your appliance.
10. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance when it is shipped from the factory.
11. Service calls to replace appliance light bulbs, air filters, water filters, and other consumables, or knobs, handles, and other cosmetic parts.
12. Surcharges including, but not limited to, any after hours, weekend, or holiday service calls, tolls, ferry trip charges, or mileage expense for service calls to remote areas, including the state of Alaska.
13. Damages to the finish of the appliance and/or the appliance location that are incurred during installation, including but not limited to floors, cabinets, walls, etc.
14. Damages caused by: services performed by unauthorized service companies; use of parts other than genuine Electrolux parts or parts obtained from persons other than authorized service companies; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply, accidents, fires, or acts of God.
15. For appliances operated by a concessionaire or vendor in a trailer or other motorized vehicle, or at varying locations, your appliance is covered by a one (1) year, limited parts and labor warranty. For appliances that are manufactured with a compressor, an additional four (4) year part warranty is provided for the compressor only.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE (1) YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW, BUT NOT LESS THAN ONE (1) YEAR. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

If You Need Service Keep your receipt, delivery slip, or some other appropriate payment record to establish the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux at the addresses or phone numbers below.

This warranty only applies in the USA and Canada. In the USA, your appliance is warranted by **Electrolux Major Appliances North America, a division of Electrolux Home Products, Inc.** In Canada, your appliance is warranted by **Electrolux Canada Corp.** Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Obligations for service and parts under this warranty must be performed by Electrolux or an authorized service company. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

A00915201/A (January 2014)

USA
1.866.738.1640
Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262



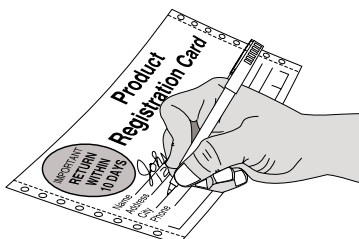
Canada
1.800.265.8352
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

CONGELADOR HORIZONTAL COMERCIAL

TABLA DE CONTENIDO

Registro del producto.....	2
Instrucciones importantes de seguridad.....	2
Primeros pasos.....	4
Encendido del electrodoméstico.....	5
Características.....	6
Cuidado y limpieza.....	6
Medidas de conservación de energía.....	8
Falla de energía.....	8
Antes de solicitar servicio técnico.....	9
Diagrama de cableado.....	12
Garantía.....	13

Registro del producto



Lea y conserve estas instrucciones

Estas instrucciones incluyen información proporcionada con el fin de asegurarle al usuario una instalación, funcionamiento y servicio correctos. Antes de intentar realizar la instalación, ajuste o mantenimiento, asegúrese de :

- Haber leído y comprendido completamente las instrucciones.
- Tener todas las herramientas requeridas y el entrenamiento necesario para utilizarlas.
- Haber cumplido con todas las restricciones de instalación y uso y esté familiarizado con las funciones y el funcionamiento de la unidad.
- Seguir todas las instrucciones exactamente como se indica.

Todos los ajustes, medidas, recomendaciones y procedimientos son importantes. Evite realizar sustituciones o aproximaciones. La manipulación, instalación, ajuste o servicio inadecuados realizados por cualquier persona que no sea un técnico calificado puede anular los posibles reclamos de garantía futuros y causar daños a la unidad y/o causar lesiones al operador y/o a otras personas.

Registre su modelo y números de serie

Registre los números de modelo y de serie de este electrodoméstico en el espacio que se proporciona a continuación (la placa de serie está ubicada en la pared exterior izquierda).

N.º de modelo: _____

N.º de serie : _____

Fecha de compra: _____

Registre su producto

La TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO dirigida a sí mismo, debe ser llenada en su totalidad, firmada y enviada a la dirección proporcionada.

Instrucciones importantes sobre seguridad

Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.



ADVERTENCIA

Para su seguridad

No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o cualquier otro electrodoméstico. Lea las etiquetas del producto sobre la inflamabilidad y otros peligros.



ADVERTENCIA

Seguridad de los niños

- Destruya inmediatamente la caja de cartón, las bolsas de plástico y cualquier otro material de empaque exterior después de que el electrodoméstico sea desempacado. Los niños nunca deben jugar con estos artículos. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, hojas de plástico o envolturas elastizadas y cualquier otro material de empaque pueden convertirse en cámaras herméticas y causar asfixia rápidamente.
- Retire todas las grampas del cartón. Las grampas pueden causar cortes severos y también destruir acabados si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.
- Las hieleras, refrigeradores y congeladores desechados son un atractivo peligroso para los niños.
- Remove and discard any spacers used to secure the shelves during shipping. Small objects are a choke hazard to children.

Eliminación adecuada del electrodoméstico

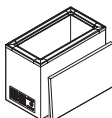


ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento de niños

El atrapamiento y asfixia de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados todavía son peligrosos — incluso si se dejan abandonados “sólo por algunos días”. Si se va a deshacer de su refrigerador o congelador usado, siga las instrucciones a continuación para ayudar a prevenir accidentes:

- Retire la tapa.
- Solicite a un técnico calificado que retire el refrigerante.



Información Eléctrica



ADVERTENCIA

Se deben seguir estas instrucciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad diseñados para este electrodoméstico funcionen correctamente.



ADVERTENCIA

Evite los riesgos de incendios o choques eléctricos. No use un cordón de extensión o un adaptador para el tomacorriente. No saque ninguna espiga del enchufe del cordón eléctrico.

Receptáculo de pared con conexión a tierra



En ninguna circunstancia corte, elimine o desvíe la clavija de conexión a tierra.



Cable de alimentación de 3 clavijas con conexión a tierra

- **Consulte la placa de serie para obtener la información eléctrica correcta.** El cordón eléctrico está equipado con un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra para su protección contra riesgos de choque eléctrico. El mismo debe ser enchufado directamente a un tomacorriente dedicado de tres alvéolos con puesta a tierra protegido por un fusible

Instrucciones importantes sobre seguridad

de acción retardada o disyuntor de 15 amp. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos locales. Consulte a un electricista calificado. NO SE RECOMIENDA el uso de tomacorrientes con interruptores de falla de conexión a tierra (GFCI). **NO USE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN NI UN ADAPTADOR.**

- Si el voltaje varía en un 10 por ciento o más, el electrodoméstico puede verse afectado. Si el electrodoméstico funciona con energía insuficiente se puede dañar el compresor. Este daño no está cubierto por la garantía. Si sospecha que el voltaje del suministro es demasiado alto o bajo, consulte a su compañía eléctrica para que realicen pruebas.
- No enchufe el electrodoméstico a un tomacorriente controlado por un interruptor de pared o por un interruptor de cordón para evitar que el refrigerador sea apagado accidentalmente.
- **NO** presione, anude o doble el cordón eléctrico de ninguna manera.

Precauciones adicionales



ADVERTENCIA

- **NUNCA** desenchufe el electrodoméstico tirando del cordón eléctrico. Siempre sostenga firmemente el enchufe y tire derecho hacia afuera.
- Para evitar choques eléctricos, desenchufe el electrodoméstico antes de limpiarlo.



NOTA

Si gira el control a la posición “OFF” (apagado), se apagará el compresor, pero no desconectará la corriente a otros componentes eléctricos.

Primeros pasos

Inspección en busca de daños

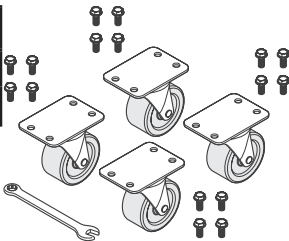
Inspeccione por debajo del gabinete y el empaque en busca de daños como los que puede causar un montacargas. Si encuentra daños ocultos después de desempacar el producto, llame inmediatamente a la empresa de transporte y solicite una inspección. Conserve todos los materiales de empaque y las cajas de transporte hasta que la inspección haya terminado.

Piezas y accesorios

- Usando un cortador de cajas con hoja corta y afilada, corte a lo largo del perímetro de la caja de cartón como se indica.
- Levante la caja para retirarla del producto.
- Retire el paquete que contiene las ruedas de la unidad.

Este paquete contiene las siguientes piezas:

A	llave (1)
B	tornillos (16)
C	ruedas (4)



Ruedas

1. Con la ayuda de otra persona, incline la unidad hasta que quede recostada sobre su parte trasera. Tenga cuidado de proteger la parte trasera contra rayones durante este proceso.
2. Usando la llave provista y los dieciséis (16) tornillos, instale las cuatro (4) ruedas en los agujeros en la parte inferior de la unidad. Apriete bien los tornillos.
3. Con la ayuda de otra persona, vuelva a colocar la unidad en posición vertical sobre las ruedas.
4. Para evitar movimientos indeseados, bloquee las ruedas una vez que la unidad esté en su ubicación final.

Colocación del electrodoméstico

Deje un espacio de tres (3) pulgadas (7,62 cm) en todos los lados y en la parte trasera del gabinete para asegurar la circulación adecuada del aire.

Elija un lugar que esté cerca de un tomacorriente con conexión a tierra. Para un funcionamiento más eficiente, el electrodoméstico debe ser ubicado donde las temperaturas ambiente no excedan los 110°F (43°C). El electrodoméstico no debe ser utilizado a temperaturas menores de 32°F (0°C). No se recomienda el uso de calentadores adicionales para compresores.

Aislamiento

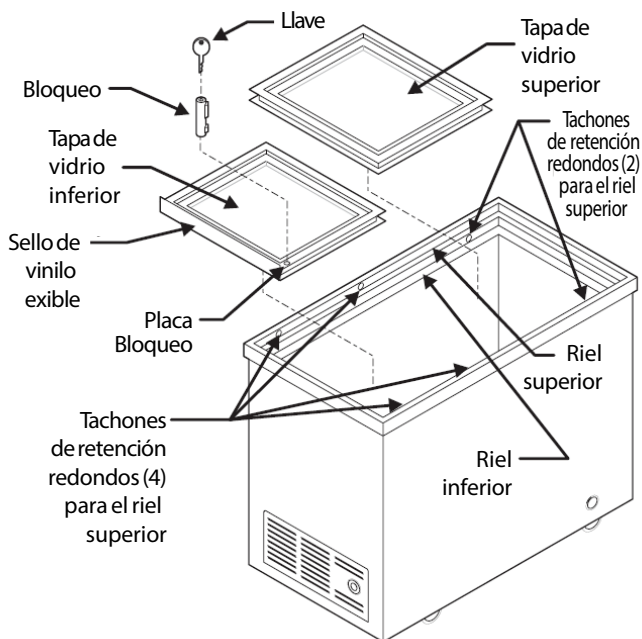
El espacio de aislamiento en el gabinete está sellado para mantener la mejor eficiencia. Los agujeros taladrados en el gabinete puede destruir ese sello y dañar el cableado eléctrico ubicado en el espacio de aislamiento.

LOS DAÑOS CAUSADOS AL CABLEADO O AL AISLAMIENTO POR TALADRADO ANULARÁN LA GARANTÍA.

Modelos con tapa de vidrio

- Hay dos (2) tapas de vidrio, una pequeña que cabe en el riel inferior del congelador de helado y una más grande que cabe en el riel superior. El riel inferior tiene dos (2) tachones redondos de retención y el riel superior tiene cuatro (4).
- Instale el vidrio inferior primero. Nuevamente, el vidrio inferior es el más pequeño de los dos. Esta pieza tiene una junta flexible de vinilo y una placa de bloqueo. La junta flexible debe estar orientada hacia arriba y colocada en el extremo alejado de los dos tachones redondos de retención. Coloque el panel en el centro y deslícelo sobre el riel inferior hasta que quede asegurado debajo de los dos tachones de retención.
- Coloque el panel superior de vidrio sobre el panel inferior de vidrio que ya está instalado. Deslícelo sobre la tapa inferior hasta que pase por la junta flexible. Notará cierta resistencia con la junta de la tapa inferior. Deslice el panel superior debajo de los cuatro tachones en el riel superior del marco.
- Cuando se instala correctamente, la junta flexible de vinilo forma un sello hermético entre las dos tapas de vidrio.

Primeros pasos



Encendido del electrodoméstico

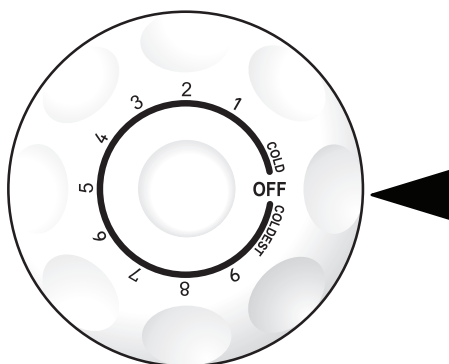
Una vez que el electrodoméstico haya sido colocado en su ubicación permanente y se haya proporcionado el suministro eléctrico y puesta a tierra adecuados, verifique o complete lo siguiente:

Período de enfriamiento

Para un almacenamiento seguro de los alimentos, espere 24 horas hasta que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar alimentos en su interior. El electrodoméstico funcionará continuamente durante las primeras horas. No coloque alimentos en el electrodoméstico sino hasta después de las primeras 24 horas de funcionamiento.

Ajuste del termostato

El electrodoméstico es enviado de la fábrica con un termostato ajustado aproximadamente en el punto medio del rango de funcionamiento. Puede reducir o aumentar la temperatura después de que el electrodoméstico haya funcionado durante al menos 8 horas. Espere por lo menos 8 horas hasta que la temperatura se estabilice antes de ajustar el termostato.



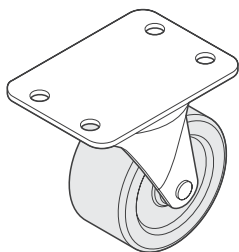
Características

Iluminación interior (algunos modelos de congelador horizontal)

La luz se enciende automáticamente cuando se abre la tapa. Para reemplazar la bombilla, gire el control de temperatura a la posición "OFF" (apagado) y DESENCHUFE EL CORDÓN ELÉCTRICO. Reemplace la bombilla usada con una bombilla del mismo tipo y potencia.

Cuatro (4) ruedas libres

El congelador incluye cuatro (4) ruedas libres. Las ruedas permiten que el electrodoméstico sea movido con facilidad. Consulte la sección de Primeros pasos inicial para obtener instrucciones sobre la instalación de las ruedas.



Cesta de calidad comercial

La cesta certificada por la NSF ayuda a organizar artículos con formas irregulares. Para alcanzar otros paquetes en el congelador, deslice la cesta hacia un lado o sáquela del congelador.

Seguro

Este seguro fija bien la tapa para asegurar que el alimento almacenado en el interior esté seguro. Para activar o desactivar el seguro, inserte la llave y gírela. La llave se sale del seguro una vez que se haya girado.

Control de temperatura ajustable

El control de termostato ajustable está ubicado en la pared exterior izquierda de la unidad.

Termómetro interno

El electrodoméstico incluye un termómetro certificado por la NSF para mostrar la temperatura interna. El termómetro está fijado al panel interior de la tapa en los congeladores horizontales comerciales y en la cesta de alambre en los congeladores de helado.

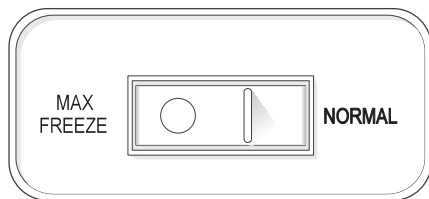
Interruptor de congelación máxima (algunos modelos horizontales)

Cuando se activa la opción de congelación

máxima, el LED del interruptor se encenderá. Esta opción activa el compresor a tiempo completo y pasa por alto el control del termostato. Esto causa un enfriamiento constante del congelador y proporciona el período de enfriamiento más rápido.

En la mayoría de las condiciones, la opción de congelación máxima mantendrá la temperatura interna del congelador a un nivel inferior al ajuste normal. El ajuste normal puede ser usado para conservar energía cuando no se necesitan tiempos de enfriamiento rápidos o cuando no se requiera mantener la temperatura mas baja.

Para regresar el congelador al modo de funcionamiento normal, mueva el interruptor a la posición normal.



Cuidado y limpieza

Períodos entre descongelamientos

Para evitar el descongelamiento frecuente, utilice ocasionalmente un raspador de plástico para remover la escarcha. Raspe tirando del raspador. NUNCA use un instrumento de metal para remover la escarcha.

Descongelamiento

Es importante descongelar y limpiar el congelador cuando se haya acumulado entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ pulgada (entre 0,64 cm y 1,27 cm) de escarcha. La escarcha tiende a acumularse más rápidamente en la parte superior del congelador por la entrada de aire tibio y húmedo al congelador cuando se abre la tapa. Retire los alimentos y deje la tapa abierta cuando descongele el congelador.

Para usar el drenaje de descongelación, coloque una bandeja plana debajo del agujero de drenaje (Fig. 1). Tire del tapón de drenaje en el interior del congelador y retire el tapón externo del drenaje de descongelación (Fig. 2). El agua de descongelación se drenará. Verifique la bandeja ocasionalmente de manera que el agua no se desborde. Vuelva a colocar los tapones cuando termine la descongelación.

Cuidado y limpieza

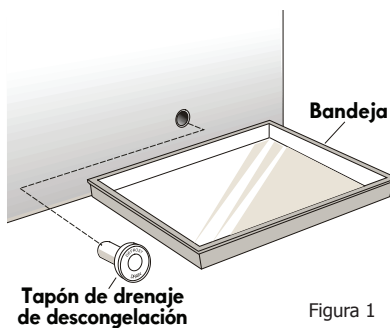


Figura 1

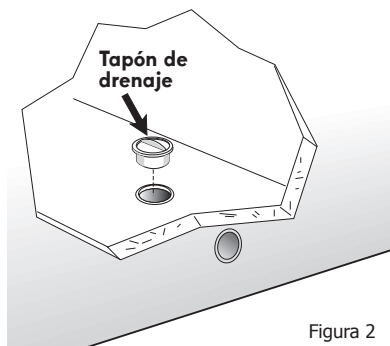


Figura 2

Si la escarcha es suave, retírela usando un raspador de plástico. Si la escarcha está congelada y endurecida, llene ollas hondas con agua caliente y colóquelas en el fondo del congelador. Cierre la tapa del congelador. La escarcha debería suavizarse en aproximadamente 15 minutos. Repita este procedimiento de ser necesario.

Limpieza

Después de la descongelación, lave las superficies interiores y exteriores del congelador usando una solución de dos (2) cucharadas de bicarbonato de sodio en un (1) litro de agua tibia. Enjuague y seque. Extraiga el exceso de agua de la esponja o paño cuando limpie el área de los controles o cualquier pieza eléctrica.

Lave las piezas removibles usando la solución de bicarbonato de sodio mencionada anteriormente o con detergente suave y agua tibia. Enjuague y seque. **NUNCA** use esponjas metálicas para restregar, cepillos, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas en ninguna superficie. **NO** lave las piezas removibles en un lavavajillas. Vuelva a colocar las piezas removibles y los alimentos en el congelador.

Períodos de inactividad y sugerencias para la mudanza

Deje el congelador en funcionamiento durante los períodos de inactividad menores de tres (3) semanas.

Períodos prolongados de inactividad

Si no se va a utilizar el congelador por algunos meses:

- Retire todos los alimentos del refrigerador y desenchufe el cordón eléctrico.
- Limpie y seque el interior del refrigerador completamente.
- Deje la tapa del congelador levemente abierta (y bloquéela de ser necesario) para evitar la acumulación de olores y de moho.

Mudanza

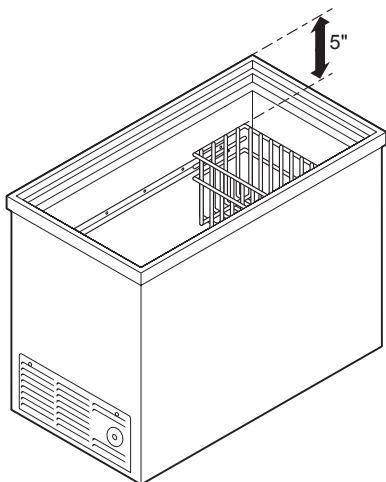
Cuando mueva el congelador, siga las siguientes recomendaciones para evitar daños:

- Desconecte el enchufe del cordón eléctrico del tomacorriente.
- Retire los alimentos del congelador, luego descongélelo y límpielo.
- Asegure todos los artículos sueltos como el panel de la base, las cestas y los estantes fijándolos con cinta adhesiva para evitar daños.
- En el vehículo de mudanza, asegure el congelador en posición vertical para evitar movimiento. Además, proteja el exterior del congelador con una frazada o un artículo similar.

Medidas de conservación de energía

Este electrodoméstico está diseñado para una gran eficiencia utilizando aislamiento de espuma pesada. Sin embargo, hay ciertas cosas que el usuario puede hacer para mantener el electrodoméstico en buenas condiciones de funcionamiento.

- No haga funcionar el electrodoméstico a una temperatura más fría de lo necesario para mantener temperaturas seguras para el almacenamiento de alimentos.
- Asegúrese de que el electrodoméstico esté instalado en un lugar alejado de los rayos directos del sol, conductos de ventilación, etc.
- Mantenga la tapa cerrada excepto para el uso normal. Inspeccione la tapa con frecuencia para asegurarse de que cierre por sí sola y que las juntas estén en buenas condiciones.
- No sobrecargue el gabinete con productos ya que puede interferir con el flujo normal de aire. Vea la ilustración abajo.



- Haga inspeccionar el producto por lo menos cada año por una compañía de servicio calificado para asegurarse de que la carga de refrigerante sea la correcta.
- Este electrodoméstico funciona con mayor eficiencia en un ambiente frío que en uno caliente. Trate de mantener una temperatura ambiente por debajo de 80°F (27°C) y 65% de humedad relativa para una máxima eficiencia.

Falla de energía



ADVERTENCIA

NO abra la tapa del congelador sin necesidad si el congelador permanece apagado por varias horas.

Si ocurre una falla eléctrica, coloque siete u ocho libras (3 o 3,5 kilos) de hielo seco en el congelador cada 24 horas. Puede buscar proveedores de hielo seco en las páginas amarillas bajo "hielo seco", "lecherías" o "heladerías". Siempre use guantes y tenga cuidado cuando manipule hielo seco.

Antes de solicitar servicio técnico

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS		Antes de solicitar servicio, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye los incidentes más comunes que no son originados por mano de obra o materiales defectuosos en este electrodoméstico.	
PROBLEMA		CAUSA	CORRECCIÓN
FUNCIONAMIENTO DEL ELECTRODOMÉSTICO			
Electrodoméstico no funciona.		• Electrodoméstico está enchufado a un circuito de interruptor de falla de conexión a tierra. • El control de temperatura está en la posición "OFF" (apagado). • Es posible que el electrodoméstico no esté enchufado o que el enchufe esté flojo. • Se quemó un fusible de la casa o se disparó el disyuntor. • Interrupción del suministro eléctrico.	• Use otro circuito. Si no está seguro sobre el tomacorriente, hágalo revisar por un técnico certificado. • Vea la sección de ajuste del termostato. • Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente. • Verifique o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp. Restablezca el disyuntor. • Verifique las luces del hogar. Llame a su compañía eléctrica.
Electrodoméstico funciona demasiado o por demasiado tiempo.		• La temperatura de la habitación o del ambiente es caliente. • El electrodoméstico fue desconectado recientemente por un periodo de tiempo. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • La tapa se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. • La tapa del congelador puede estar levemente abierta. • El control de la temperatura está en un ajuste demasiado bajo. • Las juntas del electrodoméstico están sucias, gastadas, agrietadas o mal ajustadas. • El interruptor de congelación máxima está encendido.	• Es normal que el congelador funcione más bajo estas condiciones. • Toma 24 horas para que el congelador se enfrie completamente. • Los alimentos tibios harán que el electrodoméstico funcione más hasta que se alcance la temperatura deseada. • El aire caliente que entra en el electrodoméstico lo hace funcionar más. Abra la tapa con menor frecuencia. • Vea "PROBLEMAS CON LA TAPA". • Gire la perilla a un ajuste más tibio. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Limpie o cambie la junta. Los escapes en el sello de la tapa harán que el electrodoméstico funcione más para mantener la temperatura deseada. • Desactive el interruptor de congelación máxima.
La temperatura interna del electrodoméstico es demasiado fría.		• El control de la temperatura está en un ajuste demasiado bajo. • El interruptor de congelación máxima está encendido.	• Gire la perilla a un ajuste más tibio. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Desactive el interruptor de congelación máxima.

Antes de solicitar servicio técnico

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La temperatura interna del electrodoméstico es demasiado caliente.	- El control de la temperatura está en un ajuste demasiado tibio. - La tapa se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. - Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. - El electrodoméstico fue desconectado recientemente por un período de tiempo.	- Gire la perilla a un ajuste más frío. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. - El aire caliente que entra en el electrodoméstico lo hace funcionar más. Abra la tapa con menor frecuencia. - Espere hasta que el electrodoméstico haya tenido la oportunidad de alcanzar la temperatura seleccionada. - El electrodoméstico requiere 24 horas para enfriarse completamente.
La superficie exterior del electrodoméstico está tibia.	Las paredes externas del electrodoméstico pueden estar hasta 30°F (16°C) más calientes que la temperatura ambiente.	Esto es normal mientras el compresor funciona para transferir el calor desde el interior del gabinete del electrodoméstico.
SONIDOS Y RUIDOS		
Niveles de sonido más altos cuando el electrodoméstico está encendido.	Los electrodomésticos modernos han aumentado la capacidad de almacenamiento y la estabilidad de las temperaturas. Estos electrodomésticos requieren compresores de alta capacidad.	Esto es normal. Cuando el ruido del ambiente es bajo, es posible escuchar el compresor en funcionamiento mientras enfría el interior del electrodoméstico.
Sonidos más duros cuando se enciende el compresor.	El congelador funciona a presiones mayores durante el inicio del ciclo de ENCENDIDO.	Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el congelador siga funcionando.
Se escuchan ruidos de golpes o chasquidos cuando se enciende el compresor.	Las piezas de metal se expanden y contraen al igual que en las tuberías de agua caliente.	Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el congelador siga funcionando.
Ruido burbujeante o gorgoteante, como de agua hirviendo.	El refrigerante (usado para enfriar el congelador) circula a través del sistema.	Esto es normal.
Ruido de vibración o traqueteo.	- El electrodoméstico está desnivelado. Se balancea en el piso cuando se mueve levemente. - El piso está desnivelado o endeble. - El electrodoméstico está haciendo contacto con la pared.	- Nivele el electrodoméstico colocando cuñas de madera o metal debajo de parte del electrodoméstico. - Asegúrese de que el piso pueda soportar adecuadamente el electrodoméstico. Nivele el electrodoméstico colocando cuñas de madera o metal debajo de parte del electrodoméstico. - Vuelva a nivelar el electrodoméstico o muévelo levemente.

Antes de solicitar servicio técnico

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL ELECTRODOMÉSTICO		
Se acumula humedad dentro de las paredes interiores del electrodoméstico.	El clima es cálido y húmedo, lo que aumenta la tasa interna de acumulación de escarcha.	Esto es normal.
OLORES EN EL ELECTRODOMÉSTICO		
Olores en el electrodoméstico.	- El interior debe ser limpiado. - Hay alimentos con olores fuertes en el electrodoméstico.	- Limpe el interior con una esponja, con agua tibia y con bicarbonato de sodio. - Cubra bien los alimentos.
PROBLEMAS CON LA TAPA		
La tapa no cerrará.	- El electrodoméstico no se encuentra a nivel. Se balancea en el piso cuando se mueve un poco. - El piso está desparejo o débil.	Nivele el piso utilizando cuñas de madera o metal debajo del congelador o sujete el piso donde se apoya el electrodoméstico.
LA LUZ DE ENERGÍA DISPONIBLE SE ENCUENTRA APAGADA		
La luz de energía disponible se encuentra apagada.	- La lámpara fluorescente o la bombilla están quemadas. - No hay corriente eléctrica que llegue el electrodoméstico.	- Vea el apartado "Lámpara fluorescente" o "Luz interior" en la sección de características. - Vea "Electrodoméstico no funciona."

AVISO IMPORTANTE

SOBRE SEGURIDAD

La información proporcionada en este documento está diseñada para ayudar solamente a personal técnico de reparación calificado. El personal que no esté entrenado no debe intentar hacer reparaciones ya que existe el riesgo de sufrir un choque eléctrico. Desconecte el cordón eléctrico antes de realizar servicio.

CIRCUITO ELÉCTRICO

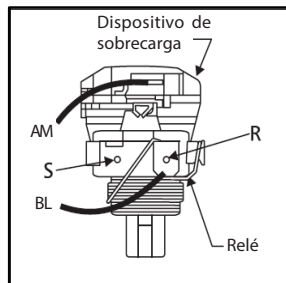
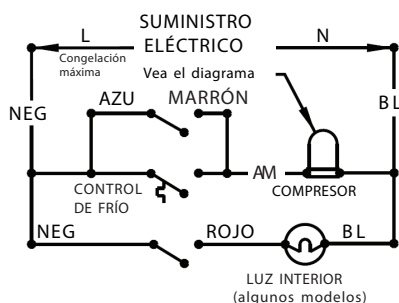


DIAGRAMA DE CABLEADO

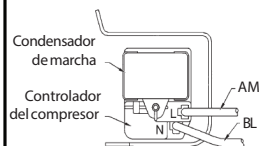


DIAGRAMA DE CABLEADO

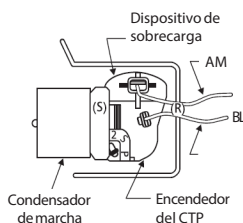


DIAGRAMA DE CABLEADO

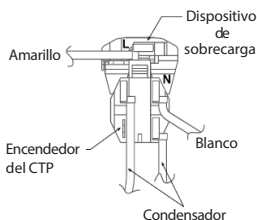
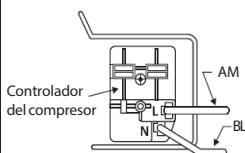


DIAGRAMA DE CABLEADO



IMPORTANTE

SI SE RETIRA CUALQUIERA DE LOS CABLES VERDES DURANTE EL SERVICIO, LOS MISMOS DEBEN SER REINSTALADOS CORRECTAMENTE Y ASEGURADOS EN SU POSICIÓN INICIAL.

Información sobre la garantía del electrodoméstico de Kelvinator Commercial

Su electrodoméstico cuenta con **tres (3) años de garantía limitada**. Por tres (3) años desde la fecha original de compra, Electrolux pagará todos los costos de reparación o el reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico, excepto según se estipula a continuación, cuando se compruebe que los materiales o la mano de obra estén defectuosos siempre que se instale, utilice y mantenga dicho electrodoméstico según las instrucciones proporcionadas. Para los electrodomésticos que están fabricados con un compresor, se proporciona una garantía adicional de dos (2) años para el compresor únicamente.

Exclusiones

La presente garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos en los que el número de serie original se ha quitado, modificado o no se puede determinar fácilmente.
2. Desgaste normal y deterioro gradual.
3. Productos que se hayan transferido de su dueño original a otra parte o trasladado fuera de EE. UU. o Canadá.
4. Herrumbre en el interior o exterior de la unidad.
5. Productos comprados "en su estado actual".
6. Pérdida de alimentos debido a una falla del refrigerador o congelador.
7. Daños producidos en cualquier momento durante el envío.
8. Llamadas al servicio técnico que no impliquen funcionamiento incorrecto o defectos en los materiales o la mano de obra, o para los electrodomésticos utilizados de otra forma que no sea de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
9. Llamadas al servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico o aprender cómo se utiliza su electrodoméstico.
10. Gastos por hacer accesible el electrodoméstico para el servicio técnico, tales como extracción de adornos, armarios, estantes etc., que no forman parte del electrodoméstico cuando se envía de fábrica.
11. Llamadas al servicio técnico para reemplazar lámparas, filtros de aire, filtros de agua y otros insumos del electrodoméstico, o perillas, manijas y otras piezas decorativas.
12. Sobrecargos que incluyen, entre otros, todo servicio técnico fuera de horario, durante feriados o fines de semana, peajes, cargos de viaje en transbordador o gastos de millaje para el servicio técnico en áreas remotas, incluso el estado de Alaska.
13. Daños en el acabado del electrodoméstico o en el lugar donde este se encuentra ubicado producidos durante la instalación, que incluyen, entre otros, suelo, gabinetes, paredes, etc.
14. Daños provocados por: servicios técnicos realizados por empresas de servicio no autorizadas; uso de piezas que no sean las piezas genuinas de Electrolux o piezas obtenidas de personas que no sean las empresas de servicio técnico autorizado, o causas externas como abuso, uso incorrecto, suministro de alimentación inadecuado, accidentes, incendios o casos fortuitos.
15. Para los electrodomésticos operados por un concesionario o distribuidor en un remolque u otro vehículo a motor, o en diversos lugares, su electrodoméstico cuenta con un (1) año de garantía limitada para piezas y mano de obra. Para los electrodomésticos que están fabricados con un compresor, se proporciona una garantía adicional de cuatro (4) años para el compresor únicamente.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE LOS RECURSOS

EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO COMO SE ESTABLECE EN EL PRESENTE. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SE LIMITAN A UN (1) AÑO O EL MENOR TIEMPO PERMITIDO POR LA LEY, PERO NO MENOS DE UN (1) AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS IMPORTANTES O INHERENTES COMO DAÑO MATERIAL Y GASTOS INHERENTES QUE RESULTEN DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INHERENTES O IMPORTANTES, O LAS LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIEN DE UN ESTADO A OTRO.

Si necesita servicio técnico

Conservar su recibo, recibo de entrega u otro registro de pago adecuado para establecer el período de garantía en caso de que se requiera servicio técnico. Si se realizara un servicio técnico, es conveniente que usted obtenga y conserve todos los recibos. Para solicitar servicio técnico bajo esta garantía, debe comunicarse con Electrolux a las direcciones o los números de teléfono que figuran a continuación.

La presente garantía sólo se aplica en EE. UU. y Canadá. En EE. UU., su electrodoméstico cuenta con garantía de **Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc.** En Canadá, su electrodoméstico cuenta con garantía de **Electrolux Canada Corp.** Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar alguna obligación bajo esta garantía. Las obligaciones por servicio técnico y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o una empresa de servicio técnico autorizada. Las características o especificaciones de los productos según lo descrito o ilustrado están sujetas a cambio sin previo aviso.

A00915201/A (anero de 2014)

EE. UU.

1.866.738.1640

Electrolux Major Appliances
North America
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

 **Electrolux**

Canadá

1.800.265.8352

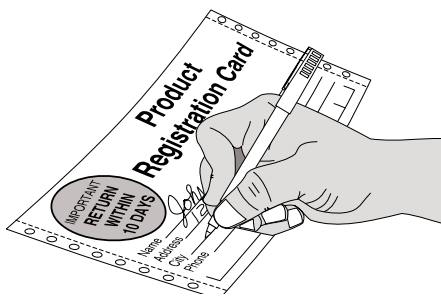
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

CONGÉLATEUR HORIZONTAL COMMERCIAL

TABLE DES MATIÈRES

Enregistrement de votre appareil.....	2
Mesures de sécurité importantes.....	2
Étapes initiales.....	3
Mise en marche de l'appareil.....	5
Caractéristiques	6
Entretien et nettoyage.....	6
Conseils pour économiser l'énergie.....	8
Panne d'électricité.....	8
Avant d'appeler.....	9
Schéma de câblage.....	12
Garantie.....	13

Enregistrement de votre appareil



Ces instructions contiennent de l'information destinée à garantir à l'utilisateur une installation, un fonctionnement et un entretien appropriés. Avant d'essayer d'installer, d'ajuster ou d'entretenir l'appareil, assurez-vous :

- D'avoir bien lu et compris les instructions.
- D'avoir tous les outils nécessaires et de savoir vous en servir.
- D'avoir respecté les restrictions d'installation et d'utilisation et d'être familier avec les fonctions et le fonctionnement de l'appareil.
- De bien suivre toutes les instructions données.

Tous les raccords, mesures, recommandations et procédures sont importants. Les remplacements et les approximations doivent être évités. Une manipulation, un entretien, une installation et un ajustement inadéquats ou une réparation effectuée par une autre personne qu'un technicien qualifié peuvent entraîner l'annulation des réclamations au titre de la garantie, endommager l'appareil et/ou blesser l'utilisateur et/ou des autres personnes.

Notez les numéros de modèle et de série de votre appareil

Notez les numéros de modèle et de série dans l'espace ci-dessous.

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Enregistrez votre produit

La CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT pré-adressée (illustrée ci-dessus) doit être complètement remplie, signée et retournée à l'adresse fournie.

Mesures de sécurité importantes

Veillez lire ces instructions au complet avant d'utiliser le congélateur.



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité

Vous ne devez ni entreposer, ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager. Lisez les étiquettes du produit concernant les risques d'inflammabilité et autres avertissements.



AVERTISSEMENT

Sécurité des enfants

- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage externe immédiatement après le déballage du refroidisseur à vin. Les enfants ne devraient jamais jouer avec ces articles. Les boîtes recouvertes de tapis, de couvertures, de feuilles de plastique et de pellicules étirables peuvent devenir étanches à l'air et rapidement provoquer la suffocation.
- Enlevez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent causer de graves coupures et endommager les finitions si elles entrent en contact avec d'autres appareils électroménagers ou meubles.
- Les glacières, les réfrigérateurs et les congélateurs jetés au rebut représentent un attrait dangereux pour les enfants.
- Enlevez et jetez les cales d'espacement utilisées pour immobiliser les clayettes durant l'expédition. Les enfants peuvent s'étouffer avec les petits objets.

Mise au rebut instructions avant d'utiliser congélateur

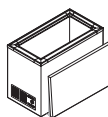


AVERTISSEMENT

Dangers d'enfermement des enfants

Les risques d'enfermement et de suffocation des enfants ne sont pas des problèmes d'une autre époque. Les congélateurs abandonnés ou mis au rebut sont dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents :

- Enlevez les couvercle.
- Faites retirer le fluide frigorigène par un technicien en entretien et en réparation qualifié.



Mesures de sécurité importantes

Information concernant l'électricité



AVERTISSEMENT

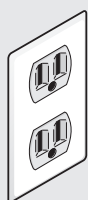
Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de votre congélateur fonctionnent correctement.



AVERTISSEMENT

Éviter tout risque de feu ou de choc électrique. Ne pas utiliser de cordon prolongateur ni fiche d'adaptation. N'enlever aucune des broches du cordon.

Prise avec mise à la terre



Ne coupez pas, n'enlevez pas et ne mettez pas hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.



Cordon électrique muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre

- Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître les caractéristiques nominales du courant. Le cordon de l'appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour éviter les décharges électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise murale mise à la terre, à trois alvéoles, protégée par un coupe-circuit ou un fusible à action retardée de 15 A. La prise doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié. Les prises avec un mise à terre fault circuit interrupteur NE SONT PAS RECOMMANDÉES. n'utilisez pas de cordon prolongateur ni de fiche d'adaptation.
- Si la tension varie de 10% ou plus, les performances de votre congélateur risquent d'en être affectées, et le compresseur endommagé. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie. Si vous soupçonnez que la tension est élevée ou basse, communiquez avec votre compagnie d'électricité.
- Pour éviter que le congélateur ne soit accidentellement débranché, ne le branchez pas dans une prise commandée par un interrupteur mural ou un cordon de tirage.
- Ne pincez pas, ne tordez pas, ne nouez pas le cordon d'alimentation.

Autres précautions



AVERTISSEMENT

- Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon. Saisissez toujours bien la fiche et sortez-la de la prise en tirant droit vers vous.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez toujours l'unité.



REMARQUE

Placer la commande à la position « OFF » (arrêt), permet d'éteindre le compresseur mais ne coupe pas l'alimentation des autres composants électriques.

Étapes initiales

Recherche de dommages

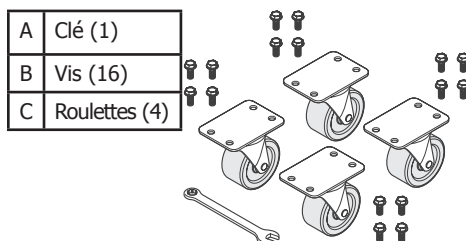
Inspectez le dessous de la caisse et de l'emballage pour rechercher des dommages comme ceux causés par un chariot élévateur à fourche. Après le déballage, si vous découvrez un dommage dissimulé, appelez immédiatement le transporteur livreur et demandez à ce qu'une inspection soit effectuée. Conservez tous les emballages et matériaux d'emballage jusqu'à ce que l'inspection soit terminée.

Les parts et accessoires

- À l'aide d'un couteau coupant et à lame courte, coupez le périmètre du carton comme indiqué.
- Soulevez le carton pour le retirer du produit.
- Retirez le paquet qui contient les roulettes de cet appareil.

Étapes initiales

Assurez-vous d'avoir reçu la boîte contenant tous les composants énumérés ci-dessous.



Roulettes

1. Avec une autre personne, penchez l'appareil vers le bas jusqu'à ce qu'il soit sur le dos. Faites bien attention à protéger l'arrière afin d'éviter les rayures pendant cette procédure.
2. À l'aide de la clé fournie et des seize (16) vis, installez les quatre (4) roulettes dans les trous taraudés situés au bas de l'appareil. Serrez bien les vis.
3. Avec une autre personne, relevez l'appareil jusqu'à ce qu'il soit sur ses roulettes.
4. Afin d'éviter les mouvements involontaires, bloquez les roulettes une fois que l'appareil est en place.

Emplacement de l'appareil

Laissez un espace d'environ 3 po (7,6 cm) de chaque côté et à l'arrière de l'appareil pour faciliter l'installation, la circulation de l'air et les branchements électriques. Placez l'appareil près d'une prise électrique mise à la terre. Pour permettre un fonctionnement des plus efficaces, l'appareil doit être placé dans un endroit où la température n'excède pas 43 °C (110 °F). L'appareil ne doit pas être utilisé dans un endroit où les températures ambiantes sont en dessous de 5 °C (40 °F). Les éléments chauffants de compresseur supplémentaires ne sont pas recommandés.

Isolation

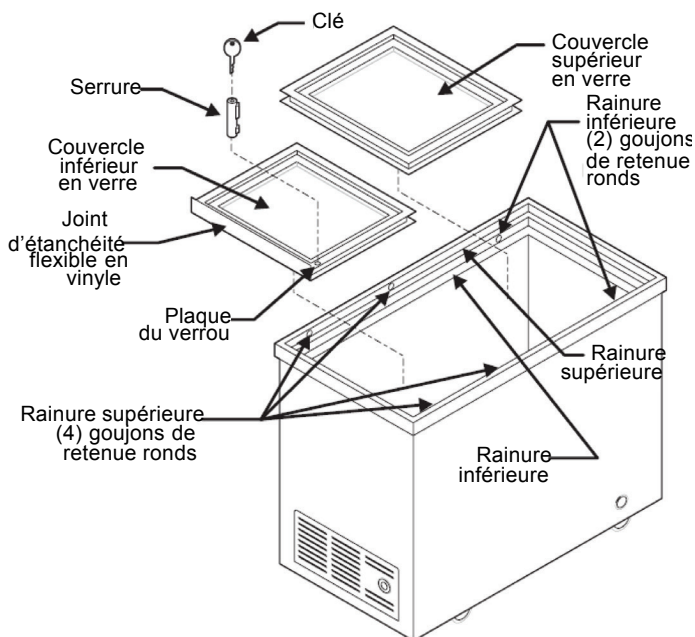
La zone isolée de cette caisse est scellée pour maintenir un rendement optimal. Des trous percés dans la caisse peuvent supprimer cette étanchéité et endommager les câbles électriques situés dans la zone isolée.

LES CÂBLES ÉLECTRIQUES ENDOMMAGÉS OU UNE MAUVAISE ISOLATION, CAUSÉS PAR LE PERÇAGE DE TROUS, ANNULERONT LA GARANTIE.

Modèles avec couvercle en verre

- Il y a deux (2) couvercles en verre, un petit qui s'insère dans la rainure inférieure du congélateur pour crème glacée et un plus large qui s'insère dans la rainure supérieure. La rainure inférieure possède deux (2) goujons de retenue ronds et la rainure supérieure en possède quatre (4).
- Installez le couvercle en verre inférieur en premier. Rappel, le couvercle en verre inférieur est le plus petit des deux couvercles. Il possède un joint d'étanchéité flexible en vinyle et une plaque de serrure. La face du joint flexible doit être vers le haut et le joint doit être placé du côté opposé à celui des deux goujons de retenue ronds. Placez le couvercle au centre et faites-le glisser le long de la rainure inférieure jusqu'à ce qu'il soit bien fixé sous les deux goujons de retenue.
- Placez le couvercle en verre supérieur au-dessus du couvercle en verre inférieur se trouvant déjà en place. Faites-le glisser sur le couvercle inférieur de façon à ce qu'il dépasse le joint d'étanchéité flexible. Vous remarquerez une légère résistance avec le joint du couvercle inférieur. Faites glisser le couvercle supérieur sous les quatre goujons situés sur la rainure supérieure du cadre.
- Lorsque l'installation est correctement effectuée, le joint d'étanchéité flexible en vinyle se trouvant entre les deux couvercles en verre rend étanche l'appareil.

Étapes initiales



Mise en marche de l'appareil

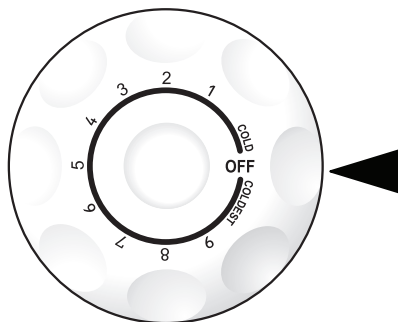
Une fois que l'appareil se trouve dans son emplacement définitif et que l'alimentation et la mise à la terre sont bien appropriées, les éléments suivants doivent être vérifiés ou complétés :

Période de refroidissement

Pour une bonne conservation des aliments, laissez fonctionner l'appareil pendant 24 heures pour lui permettre de refroidir avant d'y mettre des aliments. Cet appareil fonctionnera en permanence durant les premières heures. Ne placez pas d'aliments dans l'appareil avant les 24 premières heures de fonctionnement.

Réglage du thermostat

Cet appareil est livré depuis l'usine avec son thermostat réglé à peu près au milieu de la gamme de températures de fonctionnement. Des ajustements plus froids ou plus chauds peuvent être faits une fois que l'appareil a fonctionné pendant au moins 8 heures. Avant de réajuster le thermostat, laissez fonctionner l'appareil au moins 8 heures pour que la température soit stabilisée.



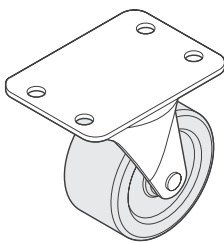
Caractéristiques

Éclairage intérieur (certains modèles de congélateur horizontal)

La lumière s'allume automatiquement lorsque le couvercle est ouvert. Pour remplacer l'ampoule, réglez la commande de température à la position « OFF » (Arrêt) et DÉBRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE. Remplacez la vieille ampoule par une nouvelle de même type et de même puissance.

Quatre (4) roulettes pivotantes

Le congélateur est livré avec quatre (4) roulettes pivotantes. Les roulettes permettent de déplacer l'appareil avec facilité. Reportez-vous à la section « Étapes initiales » pour voir les instructions d'installation des roulettes.



Panier de classification commerciale

Le panier certifié par NSF permet d'organiser le rangement des articles de forme irrégulière. Pour atteindre les autres aliments dans le congélateur, faites glisser le panier sur le côté ou retirez-le.

Serrure de sécurité

Cette serrure de sécurité ferme solidement le couvercle. Les aliments sont donc bien protégés. Pour verrouiller ou déverrouiller le congélateur, faites glisser la clé dans la serrure et tournez. La clé se désengage de la serrure une fois qu'elle est tournée.

Commande de température réglable

La commande du thermostat réglable est située sur la paroi externe gauche de l'appareil.

Thermomètre intérieur

L'appareil est livré avec un thermomètre certifié par NSF pour indiquer la température à l'intérieur de l'appareil. Le thermomètre est fixé au panneau intérieur en plastique du couvercle des congélateurs horizontaux commerciaux et sur le panier métallique des congélateurs pour crème glacée.

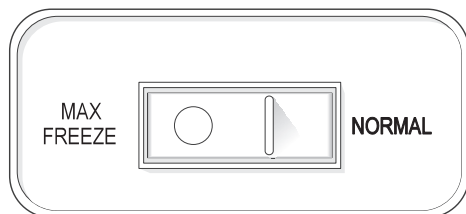
Interrupteur MaxFreeze (Congélation maximum) (certains modèles de congélateurs horizontaux)

Lorsque le réglage MaxFreeze est activé, le voyant DEL sur l'interrupteur à bascule s'allume. Ce réglage a priorité sur la commande thermostatique et met le

compresseur en mode de fonctionnement continu, ce qui produit un refroidissement constant du congélateur et provoque la période de refroidissement la plus rapide du congélateur.

Dans la plupart des cas, le réglage MaxFreeze maintiendra une température du compartiment congélateur plus basse que celle produite par le réglage Normal. Le réglage Normal peut être utilisé pour économiser de l'énergie lorsque des périodes de refroidissement rapides ne sont pas nécessaires ou lorsqu'il n'est pas nécessaire de maintenir la température la plus basse en continu.

Pour remettre le congélateur au mode de fonctionnement normal, appuyez sur l'interrupteur et mettez-le à la position normale.



Entretien et nettoyage

Entre les cycles de dégivrage

Pour éviter d'effectuer des dégivrages fréquents, utilisez occasionnellement un grattoir en plastique pour enlever le givre. Raclez vers vous. N'UTILISEZ JAMAIS d'instrument en métal pour retirer le givre.

Dégivrage

Il est important de dégivrer et de nettoyer le congélateur lorsqu'il y a une accumulation de givre de 0,6 à 1,3 cm (de 1/4 à 1/2 po). Le givre peut s'accumuler plus rapidement sur la partie supérieure du congélateur à cause de l'air chaud et humide qui entre dans le congélateur lorsque le couvercle est ouvert. Retirez les aliments et laissez le couvercle ouvert lorsque vous dégivrez le congélateur.

Pour utiliser le tuyau d'écoulement, placez un récipient peu profond au-dessous de la sortie de vidange (Figure 1). Retirez le bouchon de vidange à l'intérieur du congélateur et le bouchon extérieur de vidange de dégivrage (Figure 2). L'eau de dégivrage s'écoulera. Vérifiez de temps en temps le récipient pour que l'eau ne déborde pas. Remplacez les bouchons de vidange lorsque le dégivrage est terminé.

Entretien et nettoyage

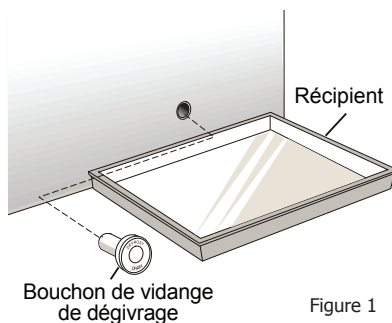


Figure 1

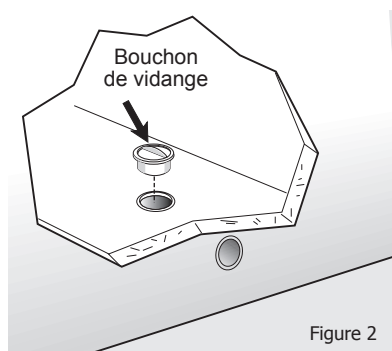


Figure 2

Si le givre n'est pas trop dur, retirez-le à l'aide d'un grattoir en plastique. Si le givre est dur, remplissez des récipients profonds avec de l'eau chaude et placez-les au fond du congélateur. Fermez le couvercle du congélateur. 15 minutes devrait suffire pour ramollir le givre. Répétez cette procédure, si nécessaire.

Nettoyage

Après le dégivrage, nettoyez les surfaces internes de l'appareil avec une solution de 2 cuillères à soupe (25 g) de bicarbonate de soude dans 1 l (1 qt.) d'eau chaude. Rincez et séchez. Essorez bien l'eau de l'éponge ou du chiffon avant de nettoyer autour des commandes ou des composants électriques.

Lavez les pièces amovibles en utilisant la solution de bicarbonate de soude mentionnée ci-dessus ou un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez. N'UTILISEZ JAMAIS de tampons à récurer métalliques, brosses, nettoyeurs abrasifs ou solutions alcalines pour nettoyer votre congélateur. NE LAVEZ aucune des pièces amovibles dans le lave-vaisselle. Remplacez les pièces et les aliments.

Périodes de non-utilisation et conseils pour les déménagements

Laissez fonctionner le congélateur pendant des périodes de nonutilisation de moins de trois (3) semaines.

Longues périodes de non-utilisation

Si le congélateur n'est pas utilisé pendant plusieurs mois :

- Retirez tous les aliments et débranchez le cordon d'alimentation.
- Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur.
- Laissez le couvercle du congélateur entrouvert et bloquez-le en position ouverte si nécessaire, afin de prévenir les odeurs et l'accumulation de moisissure.

Déménagement

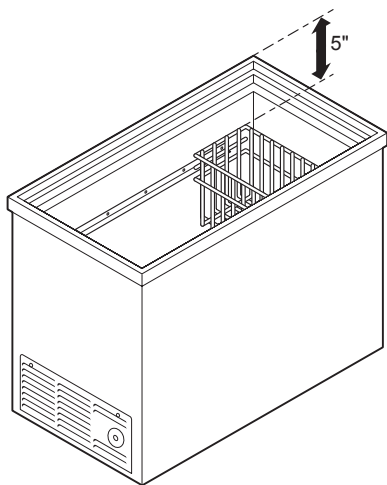
Lorsque vous déplacez le congélateur, suivez ces directives afin de prévenir tout dommage :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Retirez les aliments, effectuez un dégivrage et nettoyez le congélateur.
- Fixez bien toutes les pièces amovibles comme le panneau principal, les paniers et les clayettes avec du ruban pour prévenir tout dommage.
- Dans le véhicule de déménagement, fixez le congélateur en position debout de manière à empêcher tout mouvement. Protégez également l'extérieur du congélateur à l'aide d'une couverture ou d'un objet semblable.

Conseils pour économiser l'énergie

Cet appareil est conçu pour fonctionner efficacement avec une isolation en mousse épaisse. Cependant, l'utilisateur peut faire certaines choses pour que l'appareil continue à fonctionner correctement.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil plus froid que nécessaire afin de maintenir des températures sûres de conservation des produits.
- Assurez-vous que l'appareil est placé de manière à éviter une exposition directe au soleil, aux conduits d'air, etc.
- Maintenez le couvercle fermé sauf lors d'une utilisation normale. Vérifiez que le couvercle se referme bien et que les joints sont en bon état.
- Ne rangez pas trop de produit dans la caisse. Cela risquerait de bloquer la circulation normale de l'air. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



- Demandez au moins une fois par an à un technicien qualifié d'effectuer une inspection pour vérifier que la charge de réfrigérant est correcte.
- Cet appareil fonctionne mieux dans un environnement où la température ambiante est plus fraîche que dans un environnement où la température ambiante est chaude. Essayez de maintenir une température ambiante en dessous de 27 °C (80 °F) et une HR (Humidité relative) de 65 % pour une efficacité maximale.

Panne d'électricité



AVERTISSEMENT

N'OUVREZ PAS le couvercle du congélateur sans raison valable si le congélateur est éteint pendant plusieurs heures.

Si une panne d'électricité se produit, placez 3,2 ou 3,6 kg (7 ou 8 lb) de glace sèche dans le congélateur toutes les 24 heures. Regardez dans les pages jaunes sous « Glace sèche », « Laiterie » ou « Fabricants de crème glacée » pour obtenir la liste des fournisseurs de glace sèche locaux. Portez toujours des gants et faites preuve de prudence lorsque vous manipulez de la glace sèche.

Avant d'appeler

GUIDE DE DÉPANNAGE		Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Elle pourra vous économiser temps et argent. Cette liste décrit des situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.	
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
FONCTIONNEMENT L'APPAREIL			
L'appareil ne fonctionne pas.	• L'appareil est branché sur un circuit avec interrupteur de défaut à la terre. • La commande de température est à la position « OFF » (Arrêt). • L'appareil n'est pas branché ou la fiche est lâche. • Les fusibles domestiques sont grillés ou le disjoncteur du circuit est déclenché. • Panne de courant.	• Utilisez un autre circuit. Dans le doute, faites vérifier la prise par un technicien qualifié. • Reportez-vous à la section « Réglage du thermostat ». • Assurez-vous que la fiche est bien branchée sur la prise. • Vérifiez/remplacez le fusible temporisé de 15 A. Réinitialisez le disjoncteur du circuit. • Vérifiez les lumières de la maison. Téléphonez à la compagnie d'électricité.	
L'appareil fonctionne trop souvent ou trop longtemps.	• La pièce ou la température à l'extérieur est chaude. • L'appareil a été récemment débranché pendant un certain temps. • Vous avez ajouté une grande quantité d'aliments chauds récemment. • Le couvercle est ouvert trop fréquemment ou reste ouvert trop longtemps. • Le couvercle se ferme peut-être mal. • La commande de température est réglée à un niveau trop froid. • Les joints du l'appareil sont sales, usés, craquelés ou mal ajustés. • L'interrupteur MaxFreeze (Congélation maximum) est sur « ON » (Marche).	• Il est normal que le congélateur fonctionne plus dans ces conditions. • L'appareil nécessite 24 heures pour se refroidir complètement. • Les aliments chauds font fonctionner le congélateur davantage jusqu'à ce qu'il atteigne la température désirée. • Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. • Consultez la section « PROBLÈMES DE COUVERCLE ». • Ajustez le bouton de commande à un réglage plus chaud. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise. • Nettoyez ou changez le joint. Un joint d'étanchéité de couvercle qui fuit fait fonctionner le congélateur plus longtemps afin de maintenir la température désirée. • Désactivez l'interrupteur MaxFreeze.	
La température à l'intérieur est trop froide.	• La commande de température est réglée à un niveau trop froid. • L'interrupteur MaxFreeze (Congélation maximum) est sur « ON » (Marche).	• Ajustez le bouton de commande à un réglage plus chaud. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise. • Désactivez l'interrupteur MaxFreeze.	

Avant d'appeler

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La température à l'intérieur est trop chaude.	- La commande de température est réglée à un niveau trop chaud. - Le couvercle est ouvert trop fréquemment ou reste ouvert trop longtemps. - Vous avez ajouté une grande quantité d'aliments chauds récemment. - L'appareil a été récemment débranché pendant un certain temps.	- Ajustez le bouton de commande à un réglage plus froid. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise. - Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. - Laissez le temps d'atteindre la température sélectionnée. - L'appareil nécessite 24 heures pour se refroidir complètement.
Les parois externes sont chaudes.	La température des parois externes peut excéder la température ambiante de 15 °C (30 °F).	C'est une situation normale lorsque le compresseur fonctionne pour transférer la chaleur présente à l'intérieur de la caisse des l'appareil.
SONS ET BRUITS		
L'appareil émet des sons plus puissants lorsqu'il fonctionne.	L'appareil modernes offrent plus d'espace de rangement et des températures plus stables. Ils nécessitent des compresseurs robustes.	Ceci est normal. Si la pièce est silencieuse, vous pouvez entendre le compresseur fonctionner alors qu'il refroidit l'intérieur.
Lorsque le compresseur fonctionne, les bruits sont plus forts.	L'appareil fonctionne à des pressions plus hautes au début du cycle de marche.	Ceci est normal. Les bruits s'atténueront ou disparaîtront alors que l'appareil continue de fonctionner.
Un bruit sec ou un craquement se produit lorsque le compresseur se met en marche.	Les pièces de métal se dilatent et se contractent, comme le font les tuyaux chauds.	Ceci est normal. Les bruits s'atténueront ou disparaîtront alors que le congélateur continue de fonctionner.
Il y a un bruit d'ébullition ou un gargouillement semblable à de l'eau qui bout.	Le réfrigérant (qui sert à refroidir le congélateur) circule dans le système.	Ceci est normal.
Il y a un son de crécelle ou de vibration.	- L'appareil n'est pas de niveau. Il oscille sur le plancher lorsque vous le bougez légèrement. - Le plancher n'est pas solide ou n'est pas de niveau. - L'appareil touche le mur.	- Mettez à niveau l'appareil en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du l'appareil. - Assurez-vous que le plancher peut supporter le poids du l'appareil de façon adéquate. Mettez à niveau l'appareil en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du l'appareil. - Mettez à nouveau l'appareil de niveau ou déplacez-le légèrement.
IL Y A DE L'EAU / DE L'HUMIDITÉ / DU GIVRE À L'INTÉRIEUR		
De l'humidité apparaît sur les parois à l'intérieur.	La température à l'extérieur est chaude et humide, ce qui augmente l'accumulation de givre à l'intérieur de la caisse.	Ceci est normal.
L'APPAREIL DÉGAGE UNE ODEUR		
L'appareil dégage des odeurs.	- L'intérieur doit être nettoyé. - Il y a des aliments qui dégagent une forte odeur dans l'appareil.	- Nettoyez l'intérieur à l'aide d'une éponge, de l'eau chaude et de bicarbonate de soude. - Couvrez bien les aliments.

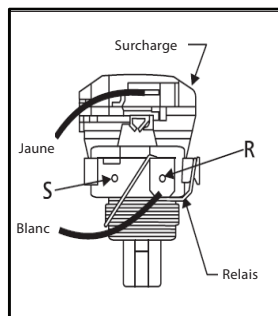
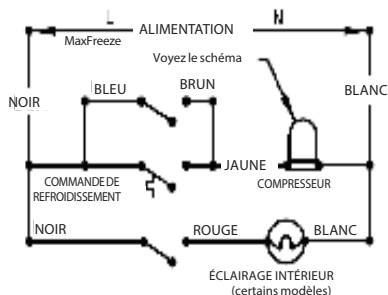
Avant d'appeler

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
PROBLÈMES DE COUVERCLE		
Le couvercle ne ferme pas.	• L'appareil n'est pas de niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement.	• Mettez le congélateur de niveau en plaçant des cales de bois ou de métal sous l'appareil ou solidifiez le plancher sur lequel il repose.
L'AMPOULE INDIQUANT QUE L'APPAREIL EST RELIÉ À UNE SOURCE D'ÉLECTRICITÉ N'EST PAS ALLUMÉE		
L'ampoule indiquant que l'appareil est relié à une source d'électricité n'est pas allumée.	• L'ampoule est grillée ou la lumière DEL est endommagée. • Aucun courant électrique ne se rend au congélateur.	• Suivez les instructions de la rubrique « Éclairage intérieur » de la section « Caractéristiques optionnelles ».

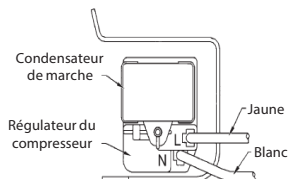
AVIS IMPORTANT

L'information fournie ici est uniquement destinée à aider le technicien qualifié. Les personnes non qualifiées ne doivent pas essayer d'effectuer des réparations en raison des risques de chocs électriques. Débranchez le cordon électrique avant de réparer l'appareil.

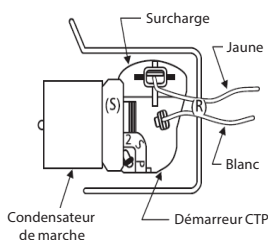
CIRCUIT ÉLECTRIQUE



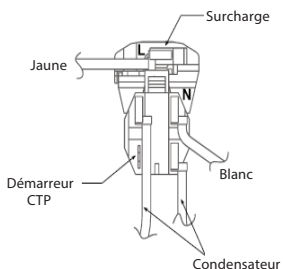
SCHEMA DE CÂBLAGE



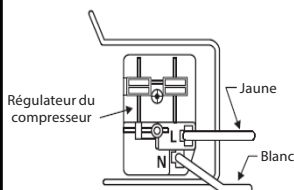
SCHEMA DE CÂBLAGE



SCHEMA DE CÂBLAGE



SCHEMA DE CÂBLAGE



IMPORTANT

SI DES FILS DE MISE À LA TERRE VERTS SONT RETIRÉS PENDANT LA RÉPARATION, ILS DOIVENT ÊTRE REPLACÉS ET BIEN FIXÉS À LEUR EMPLACEMENT D'ORIGINE.

Informations concernant la garantie des électroménagers commerciaux Kelvinator

Votre appareil est couvert par une **garantie limitée de trois (3) ans**. Pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine, Electrolux assumera les coûts, sauf dans les cas cités ci-dessous, pour toute réparation ou remplacement de pièce de cet appareil si ce dernier présente un défaut de fabrication ou un vice de matériau, à la condition que l'appareil soit installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies. Pour les appareils munis d'un compresseur, une garantie additionnelle de deux (2) ans sur les pièces est offerte uniquement pour le compresseur.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou n'est pas facilement lisible.
2. Usure normale ou détérioration progressive.
3. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre personne ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
4. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
5. Les produits achetés « tels quels ».
6. Les aliments perdus suite à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les dommages subis à un moment quelconque en cours d'expédition.
8. Les appels de service qui ne concernent pas un mauvais fonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau, ou pour les appareils qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
9. Les appels de service visant à vérifier et corriger l'installation de votre appareil ou à obtenir des instructions concernant son utilisation.
10. Les frais encourus pour accéder à des parties de l'appareil pour une réparation, par exemple, le retrait des garnitures, des armoires, des clayettes, etc., qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
11. Les appels de service concernant le remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau ou autres matériaux jetables, ou des boutons, des poignées et autres pièces esthétiques.
12. Les frais supplémentaires comprenant, mais ne s'y limitant pas, les appels de service en dehors des heures normales de bureau, en fin de semaine ou un jour férié, les droits de péage, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'état de l'Alaska.
13. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à l'endroit où il est placé pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, les planchers, les armoires, les murs, etc.
14. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés ; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine ou des pièces qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé ; ou des causes externes comme l'usage abusif, le mauvais usage, l'emploi d'une alimentation électrique inadéquate, les accidents, les incendies ou les catastrophes naturelles.
15. Dans le cas d'appareils opérés dans une remorque ou tout autre véhicule motorisé par un concessionnaire ou un détaillant, votre appareil sera couvert par une garantie limitée sur les pièces et la main-d'œuvre d'un (1) an. Pour les appareils munis d'un compresseur, une garantie additionnelle de quatre (4) ans sur les pièces est offerte uniquement pour le compresseur.

EXONÉRATION CONCERNANT LES GARANTIES IMPLICITES ; LIMITATIONS DES RECOURS

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES RÉCLAMATIONS BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN (1) AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI, QUI NE DOIT PAS ÊTRE INFÉRIEURE À UN (1) AN. ELECTROLUX NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE RESTRICTION OU EXEMPTION SUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS NI RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Si vous devez faire appel au service après-vente

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou toute autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie, au cas où vous auriez besoin de faire appel au service après-vente. Si une réparation est effectuée, il est recommandé d'obtenir et de conserver tous les reçus. Le service après-vente en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux aux adresses ou numéros de téléphone ci-dessous.

Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par **Electrolux Major Appliances North America, une division d'Electrolux Home Products, Inc.** Au Canada, votre appareil est garanti par **Electrolux Canada Corp.** Electrolux n'autorise personne à modifier les obligations contenues dans cette garantie ni à y ajouter quelque élément que ce soit. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques ou spécifications des produits décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

A00915201/A (janvier 2014)

États-Unis

1.866.738.1640

Electrolux Major Appliances

North America

10200 David Taylor Drive

Charlotte, NC 28262

Canada

1 800 265-8352

Electrolux Canada Corp.

5855 Terry Fox Way

Mississauga, Ontario, Canada

L5V 3E4



